



Economic and Social Council

Distr.: Limited
1 March 2011

Original: English

Permanent Forum on Indigenous Issues

Tenth session

New York, 16-27 May 2011

Item 2 of the provisional agenda*

Adoption of the agenda and organization of work

Proposed organization of work

Note by the secretariat

The proposed organization of work for the tenth session of the Permanent Forum on Indigenous Issues was prepared by the secretariat of the Forum in consultation with Forum members.

* E/C.19/2011/1.



<i>Date/time</i>	<i>Agenda item</i>	<i>Programme</i>
First week		
Monday, 16 May		
11 a.m.-1 p.m.		Opening of the session
	Item 1	Election of officers
	Item 2	Adoption of the agenda and organization of work
	Item 3	Follow-up to the recommendations of the Permanent Forum: <ul style="list-style-type: none"> (a) Economic and social development <ul style="list-style-type: none"> • Analysis report • Special Rapporteurs' report on indigenous peoples and corporations • Special Rapporteur's study on indigenous peoples' models of development, in line with the theme "development with culture and identity"
3 p.m.-6 p.m.	Item 3	<i>(continued)</i>
Tuesday, 17 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 3	<i>(continued)</i> <ul style="list-style-type: none"> (b) Environment <ul style="list-style-type: none"> • Analysis report • Report of the International Expert Group Meeting on Indigenous Peoples and Forests • Special Rapporteur's study on indigenous peoples and forests
3 p.m.-6 p.m.	Item 3	<i>(continued)</i> <ul style="list-style-type: none"> (c) Free, prior and informed consent <ul style="list-style-type: none"> • Analysis report
Wednesday, 18 May		
10 a.m.-1 p.m.		Closed meeting
3 p.m.-6 p.m.	Item 4	Human rights: <ul style="list-style-type: none"> (a) Implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples <ul style="list-style-type: none"> • Response of Special Rapporteurs to comments contained in the annex to the report of the Permanent Forum on its eighth session (E/2009/43) • Summary report on Permanent Forum mission to Colombia

<i>Date/time</i>	<i>Agenda item</i>	<i>Programme</i>
Thursday, 19 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 4	(<i>continued</i>) (b) Dialogue with the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous peoples and other United Nations human rights mechanisms
3 p.m.-6 p.m.	Item 4	(<i>continued</i>) <ul style="list-style-type: none"> • Statement by the Chair of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples • Dialogue
Friday, 20 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 5	Half-day discussion on Central and South America and the Caribbean
3 p.m.-6 p.m.		Closed meeting
Second week		
Monday, 23 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 6	Comprehensive dialogue with United Nations agencies and funds <ul style="list-style-type: none"> • Comprehensive dialogue with the United Nations Children's Fund • Report on the annual meeting of the Inter-Agency Support Group on Indigenous Peoples' Issues
3 p.m.-6 p.m.		Half-day discussion on the right to water and indigenous peoples
Tuesday, 24 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 7	Future work of the Permanent Forum, including issues of the Economic and Social Council and emerging issues <ul style="list-style-type: none"> • Discussion on the World Conference on Indigenous Peoples • Special Rapporteur's study on the cumulative effects of land fragmentation, natural resource exploration, diminishing land and associated rights, together with the multiple effects of climate change on traditional indigenous economies and land management by reindeer herders • Special Rapporteurs' technical review of the international regime on access and benefit-sharing
3 p.m.-6 p.m.		Closed meeting

<i>Date/time</i>	<i>Agenda item</i>	<i>Programme</i>
Wednesday, 25 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 7	<i>(continued)</i> <ul style="list-style-type: none"> • Special Rapporteur's study on the status of implementation of the Chittagong Hill Tracts Accord of 1997 • Special Rapporteur's study on international criminal law and the judicial defence of indigenous peoples' rights
3 p.m.-6 p.m.	Item 7	<i>(continued)</i> <ul style="list-style-type: none"> • Special Rapporteur's study on forced labour and indigenous peoples • Special Rapporteur's study on the impacts of the global crisis on indigenous peoples
Thursday, 26 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 8	Draft agenda for the eleventh session of the Permanent Forum
3 p.m.-6 p.m.	Item 8	<i>(continued)</i>
Friday, 27 May		
10 a.m.-1 p.m.	Item 9	Adoption of the report of the Permanent Forum on its tenth session
3 p.m.-6 p.m.	Item 9	<i>(continued)</i> Closing of the session



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
1 de marzo de 2011
Español
Original: inglés

Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas

Décimo período de sesiones

Nueva York, 16 a 27 de mayo de 2011

Tema 2 del programa provisional*

Aprobación del programa y organización de los trabajos

Proyecto de organización de los trabajos

Nota de la Secretaría

El proyecto de organización de los trabajos del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas en su décimo período de sesiones ha sido preparado por la secretaría del Foro en consulta con los miembros de éste.

* E/C.19/2011/1.



<i>Fecha/Hora</i>	<i>Tema del programa</i>	<i>Programa</i>
Primera semana		
Lunes, 16 de mayo		
11.00 a 13.00 horas		Apertura del período de sesiones
	Tema 1	Elección de la Mesa
	Tema 2	Aprobación del programa y organización de los trabajos
	Tema 3	Seguimiento de las recomendaciones del Foro Permanente:
		a) Desarrollo económico y social
		• Informe analítico
		• Informe de los relatores especiales sobre los pueblos indígenas y las empresas
		• Estudio de los relatores especiales sobre los modelos de desarrollo de los pueblos indígenas, en consonancia con el tema “desarrollo con cultura e identidad”
15.00 a 18.00 horas	Tema 3	<i>(continuación)</i>
Martes, 17 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 3	<i>(continuación)</i>
		b) Medio ambiente
		• Informe analítico
		• Informe de la Reunión del Grupo de Expertos Internacionales sobre los Pueblos Indígenas y los Bosques
		• Estudio de los relatores especiales sobre los pueblos indígenas y los bosques
15.00 a 18.00 horas	Tema 3	<i>(continuación)</i>
		c) Consentimiento libre, previo e informado
		• Informe analítico
Miércoles, 18 de mayo		
10.00 a 13.00 horas		Sesión privada
15.00 a 18.00 horas	Tema 4	Derechos humanos:
		a) Aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas

<i>Fecha/Hora</i>	<i>Tema del programa</i>	<i>Programa</i>
		<ul style="list-style-type: none"> • Respuesta de los relatores especiales a las observaciones formuladas en el anexo del informe del Foro Permanente sobre su octavo período de sesiones (E/2009/43) • Informe resumido sobre la misión del Foro Permanente a Colombia
Jueves, 19 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 4	(<i>continuación</i>) b) Diálogo con el Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los pueblos indígenas y otros mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas
15.00 a 18.00 horas	Tema 4	(<i>continuación</i>) <ul style="list-style-type: none"> • Declaración del Presidente del Mecanismo de expertos sobre los derechos de los pueblos indígenas • Diálogo
Viernes, 20 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 5	Debate de medio día de duración sobre Centroamérica, Sudamérica y el Caribe
15.00 a 18.00 horas		Sesión privada
Segunda semana		
Lunes, 23 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 6	Diálogo amplio con los organismos y fondos de las Naciones Unidas <ul style="list-style-type: none"> • Diálogo amplio con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia • Informe sobre la reunión anual del Grupo Interinstitucional de apoyo al Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas
15.00 a 18.00 horas		Debate de medio día de duración sobre el derecho al agua y los pueblos indígenas
Martes, 24 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 7	Labor futura del Foro Permanente, incluidas las cuestiones relacionadas con el Consejo Económico y Social y nuevas cuestiones

<i>Fecha/Hora</i>	<i>Tema del programa</i>	<i>Programa</i>
		<ul style="list-style-type: none"> • Debate relativo a la Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas • Estudio de los relatores especiales sobre los efectos acumulativos de la fragmentación de la propiedad, la exploración de los recursos naturales, la reducción de los derechos sobre la tierra y otros derechos asociados, junto con los múltiples efectos del cambio climático en las economías indígenas tradicionales y la ordenación del territorio por los pastores de renos • Examen técnico de los relatores especiales del régimen internacional de acceso y distribución de los beneficios
15.00 a 18.00 horas		Sesión privada
Miércoles, 25 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 7	<i>(continuación)</i> <ul style="list-style-type: none"> • Estudio del Relator especial sobre la situación de la aplicación del Acuerdo de Chittagong Hill Tracts de 1997 • Estudio del Relator Especial sobre derecho penal internacional y defensa judicial de los derechos de los pueblos indígenas
15.00 a 18.00 horas	Tema 7	<i>(continuación)</i> <ul style="list-style-type: none"> • Estudio del Relator Especial sobre el trabajo forzoso y los pueblos indígenas • Estudio del Relator Especial sobre las consecuencias de la crisis mundial para los pueblos indígenas
Jueves, 26 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 8	Proyecto de programa del 11º período de sesiones del Foro Permanente
15.00 a 18.00 horas	Tema 8	<i>(continuación)</i>
Viernes, 27 de mayo		
10.00 a 13.00 horas	Tema 9	Aprobación del informe del Foro Permanente sobre la labor realizada en su décimo período de sesiones
15.00 a 18.00 horas	Tema 9	<i>(continuación)</i> Clausura del período de sesiones



Conseil économique et social

Distr. limitée
1^{er} mars 2011
Français
Original : anglais

Instance permanente sur les questions autochtones

Dixième session

New York, 16-27 mai 2011

Point 2 de l'ordre du jour provisoire*

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux

Projet d'organisation des travaux

Note du Secrétariat

Le projet d'organisation des travaux de l'Instance permanente sur les questions autochtones à sa dixième session a été établi par le secrétariat de l'Instance à l'issue de consultations avec les membres de cette dernière.

* E/C.19/2011/1.



<i>Jour et heure</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>	<i>Programme</i>
Première semaine		
Lundi 16 mai		
11 heures-13 heures		Ouverture de la session
	Point 1	Élection du bureau
	Point 2	Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux
	Point 3	Suite donnée aux recommandations de l'Instance permanente : <ul style="list-style-type: none"> a) Développement économique et social <ul style="list-style-type: none"> • Rapport d'analyse • Rapport des rapporteurs spéciaux sur les peuples autochtones et les entreprises • Étude du Rapporteur spécial sur les modèles de développement des peuples autochtones au titre du thème « développement, culture et identité »
15 heures-18 heures	Point 3	(suite)
Mardi 17 mai		
10 heures-13 heures	Point 3	(suite) <ul style="list-style-type: none"> b) Environnement <ul style="list-style-type: none"> • Rapport d'analyse • Rapport de la réunion du Groupe d'experts internationaux sur les peuples autochtones et les forêts • Étude du Rapporteur spécial sur les peuples autochtones et les forêts
15 heures-18 heures	Point 3	(suite) <ul style="list-style-type: none"> c) Consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause <ul style="list-style-type: none"> • Rapport d'analyse
Mercredi 18 mai		
10 heures-13 heures		Séance privée
15 heures-18 heures	Point 4	Droits de l'homme : <ul style="list-style-type: none"> a) Application de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones

<i>Jour et heure</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>	<i>Programme</i>
		<ul style="list-style-type: none"> • Réponse des rapporteurs spéciaux aux observations figurant dans l'annexe au rapport sur les travaux de la huitième session de l'Instance permanente (E/2009/43) • Compte rendu de la mission de l'Instance permanente en Colombie
Jeudi 19 mai		
10 heures-13 heures	Point 4 (<i>suite</i>)	b) Dialogue avec le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme et des libertés fondamentales des peuples autochtones et avec les autres mécanismes des Nations Unies compétents en matière de droits de l'homme
15 heures-18 heures	Point 4 (<i>suite</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • Déclaration du Président du Mécanisme d'experts sur les droits des peuples autochtones • Dialogue
Vendredi 20 mai		
10 heures-13 heures	Point 5	Débat d'une demi-journée sur l'Amérique centrale, l'Amérique du Sud et les Caraïbes
15 heures-18 heures		Séance privée
Deuxième semaine		
Lundi 23 mai		
10 heures-13 heures	Point 6	<p>Concertation globale avec les organismes et fonds des Nations Unies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concertation globale avec le Fonds des Nations Unies pour l'enfance • Rapport du Groupe d'appui interorganisations sur les questions autochtones sur les travaux de sa réunion annuelle
15 heures-18 heures		Débat d'une demi-journée sur le droit à l'eau et les peuples autochtones
Mardi 24 mai		
10 heures-13 heures	Point 7	<p>Travaux futurs, y compris les questions intéressant le Conseil économique et social et les questions nouvelles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Débat sur la Conférence mondiale sur les peuples autochtones • Étude du Rapporteur spécial sur les effets cumulés de la fragmentation des terres, de l'exploration des

<i>Jour et heure</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>	<i>Programme</i>
		ressources naturelles, de la réduction des surfaces foncières et des droits y relatifs, ainsi que des multiples incidences des changements climatiques sur les économies autochtones traditionnelles et les modes de gestion des terres pratiqués par les éleveurs de rennes
		<ul style="list-style-type: none"> • Examen technique du régime international proposé sur l'accès aux ressources génétiques et le partage des avantages, réalisé par les rapporteurs spéciaux
15 heures-18 heures		Séance privée
Mercredi 25 mai		
10 heures-13 heures	Point 7 (<i>suite</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • Étude du Rapporteur spécial sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de l'Accord des montagnes de Chittagong de 1997 • Étude du Rapporteur spécial sur le droit pénal international et la défense judiciaire des droits des peuples autochtones
15 heures-18 heures	Point 7 (<i>suite</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • Étude de la Rapporteuse spéciale sur le travail forcé et les peuples autochtones • Étude de la Rapporteuse spéciale sur les incidences de la crise économique mondiale sur les peuples autochtones
Jeudi 26 mai		
10 heures-13 heures	Point 8	Ordre du jour provisoire de la onzième session de l'Instance permanente
15 heures-18 heures	Point 8	(<i>suite</i>)
Vendredi 27 mai		
10 heures-13 heures	Point 9	Adoption du rapport de l'Instance permanente sur les travaux de sa dixième session
15 heures-18 heures	Point 9	(<i>suite</i>)
		Clôture de la session



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Десятая сессия

Нью-Йорк, 16–27 мая 2011 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Утверждение повестки дня и организация
работы**

Предлагаемая организация работы

Записка секретариата

Предлагаемая организация работы десятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов была подготовлена его секретариатом в консультации с членами Форума.

* E/C.19/2011/1.



<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
Первая неделя		
Понедельник, 16 мая		
11 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 1	Открытие сессии
	Пункт 2	Выборы должностных лиц
	Пункт 3	Утверждение повестки дня и организация работы
		Выполнение рекомендаций Постоянного форума:
		а) Экономическое и социальное развитие
		• Аналитический доклад
		• Доклад специальных докладчиков о коренных народах и корпорациях
		• Проведенное специальными докладчиками исследование моделей развития коренных народов в рамках темы «Развитие с сохранением культуры и самобытности»
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 3	<i>(продолжение)</i>
Вторник, 17 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 3	<i>(продолжение)</i>
		б) Окружающая среда
		• Аналитический доклад
		• Доклад о совещании Международной группы экспертов по теме «Коренные народы и леса»
		• Исследование Специального докладчика на тему «Коренные народы и леса»
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 3	<i>(продолжение)</i>
		с) Свободное, предварительное и осознанное согласие
		• Аналитический доклад
Среда, 18 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Закрытое заседание
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 4	Права человека:
		а) Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов
		• Ответ специальных докладчиков на замечания, содержащиеся в приложении к докладу Постоянного форума о работе его восьмой сессии (E/2009/43)

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
		<ul style="list-style-type: none"> • Краткий доклад по миссии Постоянного форума в Колумбии
Четверг, 19 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 4 (<i>продолжение</i>)	б) Диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 4 (<i>продолжение</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • Заявление Председателя Экспертного механизма по правам коренных народов • Диалог
Пятница, 20 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 5	Полудневная дискуссия по Центральной и Южной Америке и Карибскому бассейну
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		Закрытое заседание
Вторая неделя		
Понедельник, 23 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 6	<p>Всеобъемлющий диалог с учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций</p> <ul style="list-style-type: none"> • Всеобъемлющий диалог с Детским фондом Организации Объединенных Наций • Доклад о ежегодном совещании Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		Полудневная дискуссия на тему «Право на воду и коренные народы»
Вторник, 24 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 7	<p>Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дискуссия на тему «Всемирная конференция по коренным народам»

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		<ul style="list-style-type: none"> • Исследование Специального докладчика на тему «Совокупные последствия раздела земель, эксплуатации природных ресурсов, ограничения прав на землю и связанных с ними прав наряду с многочисленными последствиями изменения климата для традиционной экономики коренных народов и землепользования оленеводческих общин» • Проведенный специальными докладчиками технический обзор международного режима доступа к ресурсам и совместного получения выгод от их использования
		Закрытое заседание
Среда, 25 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 7 (продолжение)	<ul style="list-style-type: none"> • Исследование Специального докладчика на тему «Ход осуществления Соглашения о Читтагонгском горном районе 1997 года» • Исследование Специального докладчика на тему «Международное уголовное право и судебная защита прав коренных народов»
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 7 (продолжение)	<ul style="list-style-type: none"> • Исследование специального докладчика на тему «Принудительный труд и коренные народы» • Исследование Специального докладчика на тему «Последствия глобального кризиса для коренных народов»
Четверг, 26 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 8	Проект повестки дня одиннадцатой сессии Постоянного форума
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 8	<i>(продолжение)</i>
Пятница, 27 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 9	Утверждение доклада Постоянного форума о работе его десятой сессии
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 9	<i>(продолжение)</i> Закрытие сессии